



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Leaving Certificate 2019
Marking Scheme

Arabic

Higher Level

Note to teachers and students on the use of published marking schemes

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

Future Marking Schemes

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.

<i>Accept</i>	Answer	Marks	Question
	(ج) لِسِعة علمه وفصاحته.	5 marks	One
	(ب) بَحْثاً عن الأسباب التي أدت إلى الجرائم.	5 marks	Two
	(ج) قام بالخطيئة بعد أن زَيَّنَها له الشيطان.	5 marks	Three
	(ج) لأنه عرف خطأه وندم على ما قام به.	5 marks 20 marks Total	Four

	تجدر الإشارة إلى: ● ادعاء السجناء بأنهم سُجنوا ظلماً. ● طلب السجناء من ابن سينا أن يطلق سراحهم ● أن واحد منهم كان يتوارى عن عيني ابن سينا لخنجه من أن يسأل عن ما قام به. ● اعتراف السجين بذنبه مبرراً ذلك الفقر والجوع وبوسوسة الشيطان. ● كان يشعر بالخل والارتباك ● هو نادم على ما فعله ويصلي ويطلب التوبة Communication and Content Knowledge and Application of Language Accuracy of Language	30 marks 18 marks 8 marks 4 marks 30 marks Total	Five
--	---	--	--------------------

	تجدر الإشارة إلى: ● ثقافة وعلم براعة ابن سينا بالفلسفة والطب والعلوم والشعر ● اهتمامه بشؤون الفقراء والمرضى ● إنسانية ابن سينا وزيارته للسجون والمؤسسات للبحث عن أسباب الجريمة وعلل الأمراض العقلية ومعالجتها ● الاستماع إلى المساجين وإطلاق سراح التائب والنادم ● فطنته وعدله وحسن تصرفه في مواقف حرجية ● إعطاء المثل الصالح في المجتمع من نشر العدالة واحترام الفقراء إلى محاولة علاج المرضى ● تطبيق فكرة المساواة بين الناس ● نشر العلم والثقافة في المجتمع Communication and Content Knowledge and Application of Language Accuracy of Language <i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i>	30 marks 18 marks 8 marks 4 marks 30 marks Total	Six
--	---	---	-------------------

	تجدر الإشارة إلى: ● الله سبحانه رغب في العفو فأباح القصاص ورغب في العفو ● طاعة الله تعالى، مقابلة الإساءة بالإحسان ● إعطاء أمثلة من الحياة اليومية عن تطبيق هذا القول. ● العمل الصالح أجره من الله.	35 marks	eight
	Communication and Content	22 marks	
	Knowledge and Application of Language	8 marks	
	Accuracy of Language	<u>5 marks</u>	
	<i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i>	35 marks Total	

	● أسلوب موسيقي في النثر العربي: الموسيقى اللفظية والتناغم في تركيب الجمل ● أسلوب سردي وأسلوب قصصي يعتمد على التشويق ● لاستعانة بتكرار الصور والمشاهد مما أضاف لها التنوع الغني وعرف أسلوبه بالسهل الممتنع. ● الاعتماد على استخدام ضمير الغائب مما أدى الى ظهور الاوصاف العامة التي ساعدته على تشكيل صور عنها في مخيلته مستوحيا بما سمعه من الأشخاص حوله ● معظم تعبيرات طه حسين تجريدية ● الاعتماد على الخيال لتصوير الأشياء ووجوه الأشخاص (Accept any 6) Communication and Content Knowledge and Application of Language Accuracy of Language <i>(Responses require appropriate development or elaboration beyond mere textual transcription)</i>	35 marks	د Nine
		24 marks	
		6 marks	
		<u>5 marks</u>	
		35 marks	
		Total	

	أ- منتصراً ب- يحصلوا ج- صباحا د- أباك هـ- وضعا Other words that answered the question were accepted if grammatically correct	3marks 3 marks 3 marks 3 marks 3 marks 15 marks Total	Ten
	(أ) نذهب: فعل مضارع منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة (ب) يظلم: فعل مضارع مبني للمجهول مرفوع وعلامة رفعه الضمة الظاهرة (ج) مكسور: خبر أنّ مرفوع بتنوين الضم (د) موظفة: مستثنى منصوب بتنوين الفتح. (هـ) ضوء: مفعول معه منصوب 2 marks allocated for each ending accent and 1 mark for the justification	3marks 3 marks 3 marks 3 marks 3 marks 15 marks Total	Eleven

	أ- من أكبر 3marks ب- المنتجات 3 marks ب- بعد 3 marks ج- "ها" في "يقارنها" 3 marks د- ها في يجمعها هـ - ذلك 15 marks Total	Twelve
	(أ) أعطيت زيداً درهماً. 3 marks (ب) قرأتُ كتاباً مشوقاً. 3 marks (ج) قابلت مهندسي الشركة. 3 marks (د) يا ولداً لا تكذب. 3 marks (هـ) كم من فئة قليلة غلبت فئة كبيرة. 3 marks 15 marks Total	Thirteen

	"قرأت الكتاب ما عدا فصلين" <table><tr><td>قرأت</td><td>فعل ماض مبني على الفتح، والتاء تاء التأنيث الساكنة. والفعل ضمير مستتر تقديره هي..</td></tr><tr><td>الكتاب</td><td>مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره</td></tr><tr><td>ما عدا</td><td>ما: حرف مبني على السكون. عدا: فعل ماض مبني على الفتحة المقدرة منعا لظهور التعذر.</td></tr><tr><td>فصلين</td><td>مفعول به منصوب وعلامة نصبه الياء لأنه مثنى</td></tr></table> Analysing the verb in both the 1st person singular or the third person feminine singular is considered correct	قرأت	فعل ماض مبني على الفتح، والتاء تاء التأنيث الساكنة. والفعل ضمير مستتر تقديره هي..	الكتاب	مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره	ما عدا	ما: حرف مبني على السكون. عدا: فعل ماض مبني على الفتحة المقدرة منعا لظهور التعذر.	فصلين	مفعول به منصوب وعلامة نصبه الياء لأنه مثنى	8marks 4 marks 4marks 4 marks 20 marks Total	Fourteen
قرأت	فعل ماض مبني على الفتح، والتاء تاء التأنيث الساكنة. والفعل ضمير مستتر تقديره هي..										
الكتاب	مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره										
ما عدا	ما: حرف مبني على السكون. عدا: فعل ماض مبني على الفتحة المقدرة منعا لظهور التعذر.										
فصلين	مفعول به منصوب وعلامة نصبه الياء لأنه مثنى										
	Communication and Content Knowledge and Application of Language Accuracy of Language	For any answered essay title, the marks are allocated as follows: 60 marks 30 marks 10 marks 100 marks Total	Fifteen								

Modified Marking Scheme LC ARABIC

A modified marking scheme is applied to the work submitted by candidates who have been granted one or a combination of the following arrangements:

1. use of a recording device.
2. use of a computer with the spell-check facility enabled.
3. use of a scribe.
4. waiver in relation to spelling and grammar.

Where a waiver has been granted, the marks awarded will be based on candidates' proficiency in Communication and Content, Knowledge and Application of Language and Accuracy of Language, however, errors in spelling and certain grammatical errors such as the declension of verbs and case endings will be discounted.

BLANK PAGE

